

## Barevná kamera XC-4AM

manuál (český doplněk anglického originálního manuálu - OM)

### 1. Bezpečnostní poučení

Doporučujeme důkladně přečíst následující upozornění před instalací a manipulací s kamerou. Předejdete tak možným rizikům a úrazům.

**Upozornění:** Neotvírejte kryt kamery. Uvnitř kamery nejsou žádné uživatelsky nastavitelné součásti. Opravy přístroje svěřte kvalifikovanému servisu.

Předejdete tak možným újmám na zdraví.

### Důležité upozornění



Tento výrobek odpovídá základním požadavkům nařízení vlády ČR a odpovídajícím evropským předpisům pro posuzování shody elektrotechnických zařízení: směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) - nařízení vlády NV č. 117/2016 Sb. (evropská směrnice 2014/30/EU) a směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) - nařízení vlády NV č. 481/2012 Sb. (evropská směrnice 2011/65/EU a její novelou 2015/863) - v platném znění.

Výrobek je označen značkou shody s evropskými předpisy CE. Je na něj vystaveno EU prohlášení o shodě.

#### **RoHS** - (Restriction of the use of Hazardous Substances)

Produkt byl navržen a vyroben v souladu s direktivou RoHS 2011/65/EU a její novelou 2015/863 týkající se omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Cílem direktivy RoHS je zakázat používání nebezpečných látek při výrobě elektrického a elektronického zařízení a tím přispět k ochraně lidského zdraví a životního prostředí. Direktiva RoHS zakazuje použití těchto látek: Kadmium, Rtut', Olovo, Šestimocný chróm, Polybromované bifenyl (PBB), Polybromované difenylethery (PBDE)



Vykřičník v trojúhelníku upozorňuje uživatele na operace vyžadující zvýšenou opatrnost a dodržování pokynů uvedených v návodu.



Symbol blesku v trojúhelníku označuje součásti, zakrývající neizolované části - pod napětím, jejichž odstranění může vést k úrazu elektrickým proudem.



Panáček s košem znamená, že použitý obal máme hodit do příslušné nádoby na tříděný odpad.



Tento symbol na výrobku nebo na jeho balení označuje, že je zakázáno výrobek likvidovat společně s komunálním odpadem. Použitý elektrický nebo elektronický výrobek jste povinni odevzdat na vyhrazeném sběrném místě k další recyklaci. Oddělený sběr a recyklace použitých elektrických a elektronických výrobků pomáhá zachovávat přírodní zdroje a zajišťuje, že bude recyklace provedena takovým způsobem, který nepoškozuje lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o nejbližším sběrném místě, na kterém můžete odevzdat použitý elektrický nebo elektronický výrobek, vám poskytne orgán místní samosprávy, nejbližší sběrná služba nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

- Používejte pouze bezpečné a schválené napájecí zdroje správné polarity a napětí.
- Neinstalujte kameru na místa s vysokou vlhkostí. Vlhkost může vést ke zhoršení obrazu kamery, nebo poškození kamery.
- Neinstalujte kameru do venkovního prostředí.
- Nevystavujte kameru otresům a vibracím. Mohou vést k poškození kamery.
- Zabraňte pádu kamery. Mohlo by dojít k jejímu poškození a nefunkčnosti.
- Nevystavujte kameru intenzivním zdrojům světla. Mohou ji poškodit.
- Nevystavujte kameru kontaktu s tekutinami. Kontakt s tekutinou může vést k poškození kamery. Alkohol nebo tekutina obsahující minerály může způsobit oxidaci elektronických součástí.

### Vlastnosti

**Horizontální rozlišení 540TVř** - Použití snímacího čipu SONY CCD se 410 000 obrazovými body zajišťuje vysokou kvalitu obrazu s horizontálním rozlišením 540 TVř.

**Den & Noc** Kamera má Den & Noc, která automaticky vybere mód podle denních nebo nočních podmínek. Barevný mód pracuje za denního světla a zajišťuje optimální barvy. Č/B mód pracuje v nočních podmínkách a zajišťuje kvalitnější obraz ve zhoršených světelných podmínkách.

**Elektronická závěrka** Zajišťuje automatické elektronické nastavení závěrky mezi 1/50 až 1/100 000 sec.

**Funkce PRIVACY** Tato funkce umožňuje skrýt vybrané privátní zóny, které nechcete zobrazit na obrazovce.

**Řízení objektivu VIDEO/DC** Výběr řízení objektivu VIDEO/DC přepnutím přepínače

**Vysoká citlivost** Vestavěný čip s vysokou citlivostí SONY COLOR CCD zajišťuje kvalitní obraz i při 0,3Luxu (0,1 Luxu Č/B) nebo při méně než 0,002 Luxu při zapnuté funkci SENS-UP

**DNR (Digitální redukce šumu)** Výrazně sniže šum v obraze při malém osvětlení a zvyšuje poměr signál – šum (S/N ratio). Výsledkem je jasný a ostrý obraz ve tmavých podmínkách.

**Ovládání prostřednictvím OSD Menu** Kamera může být ovládána pomocí výběru textu zobrazeného na monitoru.

#### Další funkce

K dispozici jsou další funkce: SENS-UP (zvýšení citlivosti), MOTION DETECTION (detekce pohybu), MIRROR (zrcadlo), SHARPNESS (ostrost) a SYNC

#### Obsluha kamery

- Menu
- Nastavení
  - LENS (objektiv) – volba
  - SHUTTER control – řízení závěrky
  - WHITE BALANCE control (řízení vyvážení bílé)
  - BACKLIGHT (kompenzace protisvětla)
  - AGC – automatická kompenzace zisku
  - DNR (digitální redukce šumu)
  - SENS-UP (zvýšení citlivosti)
  - SPECIAL (speciální nastavení)
  - EXIT (výstup z menu)

#### KOMPONENTY

##### Přední část

1. Zátka objektivu
2. Adapter pro objektiv CS-Mount
3. Šroubek pro doostření (pokud nejde objektiv doostřít, povolte šroubek a natočením kroužku doostřete. Poté dotáhněte šroubek).
4. Závit pro upevnění držáku.

##### Zadní část

5. Přepínač AI:DC/VIDEO
6. Videovýstup
7. Signalizace napájení
8. Nastavovací tlačítka
  - a. SETUP tlačítko – tlačítko pro potvrzení nastavení po změně hodnoty vybrané funkce nebo aktuálního nastavení.
  - b. UP a DOWN tlačítka – slouží pro pohyb kurzoru nahoru (UP) a dolu (DOWN) v menu
  - c. LEFT a RIGHT tlačítka - slouží pro pohyb kurzoru doleva (LEFT), doprava (RIGHT) a změnu nastavované hodnot v menu
9. Napájecí svorkovnice

**OBJEKTIV:** Objektiv je volitelný se závitem C-Mount nebo CS-Mount. Může být použit objektiv autokros.

#### Menu nastavení (Setup menu)

SETUP menu (Menu nastavení)	
LENS (objektiv) - výběr	*MANUAL *DC/VIDEO
SHUTTER (Závěrka) (podmínky a rychlosť závěrky)	*ESC *MANUAL *FLK
WHITE BALANCE control (Řízení vyvážení bílé)	*ATW *AWC * MANUAL
BACKLIGHT (Protisvětlo) (kompenzace protisvětla)	* OFF *LOW *MIDDLE *HIGH
AGC (Automatické řízení zisku)	* OFF *LOW *MIDDLE *HIGH
DNR (Digitální redukce šumu)	* OFF *LOW *MIDDLE *HIGH
SENS-UP (zvýšení citlivosti)	* OFF * AUTO
SPECIAL (Speciální nastavení)	* CAMERA ID *COLOR *SYNC *MOTION DETECTION *PRIVACY * MIRROR * SHARPNESS * RESET
EXIT	

#### LENS selection (Volba objektivu)

- **MANUAL** – volba objektivu s manuální clonou. V tomto módu může být nastaven ESC mód (automatická elektronická závěrka).

► **DC/VIDEO** volba objektivu s autokrosem. Podle typu objektivu nastavte přepínač DC/VIDEO na zadní straně kamery. Optimální jas obrazu může být v módu DC nastaven v rozsahu 1 až 70.

#### • Obsluha kamery

##### SHUTTER (závěrka)

Může být zvoleno manuální nebo automatické řízení.

► **FLK** – mód FLK zvolte, pokud nastane blikání obrazu způsobené nerovnováhou mezi osvětlením a kmitočtem.

► **MANUAL** – rychlosť závěrky je řízena ručně.

##### WHITE BALANCE control (Řízení vývážení bílé)

S použitím této funkce může být optimalizována barva zobrazení. Vyberte jeden ze 3 módů:

► **ATW (automatické sledování vývážení bílé)** – Používá se při teplotě barev v rozsahu 1800°K až 10500°K

(např: zářivky, venkovní prostředí, sodíkové výbojky nebo uvnitř tunelů)

► **AWC (automatické řízení vývážení bílé)** – pro optimální nastavení při aktuálním osvětlení nastavte kameru na kus bílého papíru a stiskněte tlačítko SETUP. Pokud se změní podmínky osvětlení, nastavte vývážení bílé znova.

► **MANUAL** – umožňuje jemné nastavení. Nejprve vyzkoušejte ATW nebo AWC. Změňte na manuální nastavení a stiskněte tlačítko SETUP. Nastavte požadovanou teplotu barev, tím se změní hodnota modré a červené barvy v zobrazení snímaného objektu.

**Poznámka** Někdy nemusí funkce WHITE BALANCE pracovat správně. V těchto případech nastavte AWC mód.

1. Pokud má okolní prostředí snímaného objektu velmi vysokou teplotu barev (např: jasné nebe a západ (východ) slunce
2. Pokud je okolní prostředí snímaného objektu tmavé.
3. Pokud je kamera směřuje přímo k zářivce nebo je instalována v místě, kde jsou značné změny v osvětlení, bude funkce WHITE BALANCE nestabilní.

**BACKLIGHT (Kompenzace protisvětla)** Pokud je za snímaným objektem silné světlo, zlepší použití kompenzace protisvětla (BACKLIGHT) zobrazení snímaného objektu.

► **HIGH (vysoký)** – zvýšení zisku od 0dB až do 42dB

► **MIDDLE (střední)** – zvýšení zisku od 0dB až do 30dB

► **LOW (nízký)** – zvýšení zisku od 0dB až do 18dB

► **OFF (vypnuto)** – kompenzace protisvětla vypnuta

**AGC (Automatické řízení zisku)** Pokud se zisk zvyšuje, zvyšuje se úroveň a je jasnější obraz.

► **HIGH (vysoký)** – zisk se zvyšuje nebo snižuje v rozsahu 6dB až 42dB

► **MIDDLE (střední)** – zisk se zvyšuje nebo snižuje v rozsahu 6dB až 30dB

► **LOW (nízký)** – zisk se zvyšuje nebo snižuje v rozsahu 6dB až 18dB

► **OFF (vypnuto)** – zisk je nastaven na 6dB

**DNR (Digitální redukce šumu)** Šum pozadí se automaticky při nízkém osvětlení automaticky snižuje při změně zisku

► **OFF (vypnuto)** – vypnutá redukce šumu

► **LOW (nízký)** – nízka redukce šumu při obrazu téměř bez duchů

► **MIDDLE (střední)** – nejfektivnější mód. Dostatečná redukce úrovně šumu bez způsobení zobrazení duchů

► **HIGH (vysoký)** – velmi potlačený šum

**Poznámka** Pokud je AGC vypnuto, DNR nepracuje.

**SENS UP (Nízké osvětlení – zvýšení citlivosti)** SENS UP pomáhá automaticky udržovat jasný čistý obraz při změnách úrovně osvětlení při nízkém osvětlení.

► **AUTO (automaticky)** – automatický mód při nízkém osvětlení. Lze nastavit v rozsahu 2x až 128x

► **OFF (vypnuto)** – vypnutá funkce

**Poznámka** - pokud je SHUTTER (závěrka) v manuálním módu, SENSE UP nepracuje.

- pokud je AGCR vypnuto, SENSE UP nepracuje

Po nastavení všech funkcí stiskněte tlačítko SETUP

#### **Poznámka**

- maximální zvětšení při nízkém osvětlení lze nastavit stisknutím tlačítka SETUP v módu AUTO v rozsahu 2x až 128x

- když se zvýší zvětšení (SENSE UP), je obraz jasnější,

#### **SPECIAL (speciální funkce)**

##### ► **CAMERA ID (ID kamery)**

**Poznámka** - pokud je vybráno OFF, neobjeví se ID na obrazovce

Pro ID může být použito až 15 písmen.

1) Navedte kurzor na vybrané písmeno tlačítka UP a DOWN.

2) Vyberte ID z A ~ Z, a ~ z, 0 ~ 9 použitím tlačítek UP, DOWN, LEFT a RIGHT.

3) Potvrďte písmeno tlačítkem SETUP. Po potvrzení se kurzor přesune dále.

4) Opakujte výše uvedené až do zadání celého ID.

**Poznámka** - pokud je vloženo špatné ID: Stisknutí tlačítka SETUP po navedení kurzoru na CLR vymaže všechny písmena.

- Pokud potřebujete opravit písmeno, navedte kurzor na šipku vlevo dole a stiskněte SET. Nastavte kurzor nad

písmeno, které chcete opravit a pak navedte kurzor na písmeno, které jste vybral a stiskněte tlačítko SETUP.

Pokud je vybráno jméno, vyberte pozici pro zobrazení na obrazovce.

1) Navedte kurzor na POS a stiskněte SETUP

2) Jméno se objeví v levém horním rohu

3) Navedte jméno na pozici, kde jej chcete zobrazit tlačítky UP, DOWN, LEFT a RIGHT a stiskněte SETUP.

##### ► **COLOR ID (barva)**

**AUTO:** Tato kamera má funkci, která automaticky změní odpovídající mód na den nebo noc. Barevný mód pracuje ve dne a změní se na Č/B v noci.

**ON:** Nastaven je barevný mód a módy se automaticky nezmění.

#### Poznámka

- pokud je AGC vypnuto, COLOR nepracuje
- pokud je použito IR přisvícení, může být problém se zaostřením

► **SYNC (synchronizace)** U kamery s napájením DC 12V je nastavena interní synchronizace (INT)

► **MOTION DETECTION (detekce pohybu)** Kamera umožnuje zaznamenat pohyb ve 4 rozdílných oblastech a na obrazovce se při detekci pohybu objeví nápis MOTION DETECT. Proto může být dohled efektivnější.

Při vyhodnocení pohybu kamera vychází ze snímání rozdflů v obrysů a úrovni jasu a barev snímaného objektu.

- Stiskněte tlačítko SETUP

- OFF (vypnuto) – detekce pohybu je vypnuta

- ON (zapnuto): Je pozorován každý pohyb ve vybrané oblasti

- Zvolte oblast, kterou chcete pozorovat, ze 4 oblastí v AREA SEL módu

- Zvolte ON mód pro vybranou oblast.

- Nastavte velikost vybrané oblasti užitím tlačítek UP, DOWN, LEFT a RIGHT

- Zvolte citlivost sledování použitím SENSITIVE módu

- Stiskněte tlačítko SETUP pro uložení a dokončení nastavení.

► **PRIVACY (soukromí)** Tento mód skryje oblasti, které nechcete zobrazit na obrazovce.

- OFF (vypnuto): PRIVACY mód vypnut

- ON (zapnuto): PRIVACY mód zapnut.

- Stiskněte tlačítko SETUP

- Zvolte oblast, kterou nechcete zobrazit, ze 4 oblastí v AREA SEL módu

- Zvolte ON mód pro vybranou oblast.

- Nastavte velikost vybrané oblasti užitím tlačítek UP, DOWN, LEFT a RIGHT

► **MIRROR (zrcadlo)** ON (zapnuto): nastavení horizontálního převrácení obrazu.

OFF (vypnuto): vypnutí inverze obrazu

► **SHARPNESS (ostrost)** Obrysy zobrazeného signálu jsou čistější a výraznější, pokud se zvýší roveň SHARPNESS.

Pokud se zvýší nadměrně, může ovlivnit zobrazení a způsobit zrnění (šum). Využitelný rozsah je: 0 ~ 31.

RESET: Návrat do továrního nastavení.

**Uložte všechna nastavení a vystупte z Menu.**

#### Specifikace

Senzor	1/3“ SONY CCD
Rozlišení v bodech	PAL: 752(H) x 582(V)
Skenování	625 řádku 2:1 interface
Synchronizace	Interní/LineLock nastavitelná 0 ~ 359°
Frekvence	15,625 kHz (H) 50Hz (V)
Rychlosť závěrky	ESC/MANUAL/FLK (1/50 ~ 1/100 000 sec)
Video výstup	VBS 1Vp-p/75 Ohm
Poměr S/S	50dB (AGC OFF)
Rozlišení	540 TVř
Minimální osvětlení	0,3 Lux/F1,2 (Barva), 0,1Lux/F1,2 (Č/B) 0,002 Lux (Sense-Up)
OSD	Obsahuje
Digitální zoom	Není
Vyrovnání bílé	ATW/AWC/MANUAL (1800°K ~ 10 500°K)
Barva	Zapnuto/AUTO
Řízení zisku	VYP/Nízký/Střední/Vysoký
Detekce pohybu	ZAP/VYP (4 programovací zóny)
Sense-Up	ZAP/AUTO
Digitální redukce šumu	VYP/Nízký/Střední/Vysoký
Zrcadlové převrácení obrazu	Horizontální
Funkce privátní masky	VYP/Nízký/Střední/Vysoký
Kompenzace protisvětla	VYP/Nízký/Střední/Vysoký
Objektiv	C/CS – mount závit
Napájení	12VDC/Max 160 mA
Provozní teplota	-10°C ~ +50°C
Provozní vlhkost	Max 90% RH
Rozměry	150 (Š) x 120(V) x 145(D) mm
Hmotnost	cca 420g